

Домашний электрический
маслопресс

L'EQUIP

Oil Presso LOP-G3



Инструкция по эксплуатации

1. Важные меры предосторожности.....	4
2. Комплектация.....	7
3. Сборка и эксплуатация.....	8
4. Уход и чистка маслопресса.....	10
5. Рекомендации по использованию.....	12
6. Рекомендации по устранению неполадок.....	14
7. Условия гарантии.....	17
8. Гарантийный талон.....	18

Важно

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее вместе с гарантийным талоном для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждения

1. Перед первым включением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. Во избежание опасности не подключайте прибор к внешнему таймеру;
2. Подключайте прибор только к заземленной розетке;
3. Правильно вставьте вилку в розетку;
4. Ремонт поврежденного кабеля или вилки может производить только авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист!
5. Не пользуйтесь прибором, если на нем имеются видимые повреждения, а также если прибор роняли или происходят протечки масла. Обратитесь в авторизованный сервисный центр;
6. Запрещается самостоятельно производить замену деталей прибора. Не позволяйте детям пользоваться прибором! Использование прибора людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора;
7. Не позволяйте детям играть с прибором! Храните прибор в недоступном для детей месте;
8. Следите за тем, чтобы кабель не свисал с края стола или рабочей поверхности;
9. Во избежание короткого замыкания или удара электрическим током не прикасайтесь к прибору и вилке кабеля мокрыми руками;
10. Не оставляйте работающий прибор без присмотра;
11. Во время работы прибора запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы в загрузочную камеру, а также прикасаться пальцами к подвижным частям маслопресса;
12. Во избежание травм не приближайте лицо к загрузочному отверстию. Во время работы шнек и отжимная корзина нагреваются, и существует опасность получить ожог. Не касайтесь этих поверхностей!
13. Прибор предназначен как для домашнего, так и коммерческого использования;
14. Прибор предназначен для отжима масла ТОЛЬКО из семян и орехов с содержанием масла от 30% и выше! Тщательно выбирайте ингредиенты для отжима, чтобы получить наилучший результат

- и не повредить прибор;
15. Используйте только оригинальные запчасти, если иное не указано производителем. В случае использования неоригинальных запчастей гарантия аннулируется;
 16. Устанавливайте прибор только на ровную, устойчивую поверхность;
 17. Перед включением прибора убедитесь, что все детали правильно установлены, а крышка загрузочной емкости плотно закрыта;
 18. После использования и перед очисткой отключайте прибор от электросети (извлеките вилку из розетки);
 19. Перед тем как снимать детали прибора, дайте шнеку полностью остановиться;
 20. Даже после окончания работы отжимная корзина и шнек могут быть горячими. Используйте теплоизоляционную перчатку, поставляемую вместе с маслопрессом, или подобную;
 21. Натуральные красители, содержащиеся в продуктах, могут окрасить детали прибора. Это нормально и не влияет на работу прибора;
 22. Во избежание деформации во время очистки деталей прибора не используйте воду, температура которой превышает 60 °C;
 23. Для очистки деталей прибора запрещается использовать грубые губки, агрессивные чистящие средства, такие как спирт, бензин, ацетон.
 24. Запрещается мыть детали прибора в посудомоечной машине!
 25. Не погружайте корпус двигателя в воду и другие жидкости, а также не мойте под струей воды. Протирайте корпус с помощью влажной ткани;
 26. Запрещается открывать крышку загрузочной камеры во время работы прибора;
 27. Следите, чтобы во время работы маслопресса на корпус двигателя не попадала влага;
 28. Максимальное время работы прибора 30 минут. После 30-минутного цикла работы следует выключить прибор для обеспечения своевременного охлаждения двигателя. При комнатной температуре двигатель полностью остывает за 20 минут;
 29. Прибор имеет аварийную защиту от перегрева. В случае перегрева прибор автоматически отключается. После отключения прибора извлеките вилку из розетки, снимите загрузочную камеру, отсоедините отжимную корзину и шнек. Произведите очистку деталей, контактировавших с продуктом. Оставьте моторный отсек в хорошо проветриваемом помещении не менее, чем на 50 минут для полного охлаждения двигателя.

Внимание!

Постоянное использование прибора с перегрузками, приводящими к регулярному срабатыванию аварийной защиты, может привести к поломкам прибора и аннулированию гарантии!

Внимание!

Не наливайте жидкость в установленную на корпус двигателя загрузочную камеру.

Внимание!

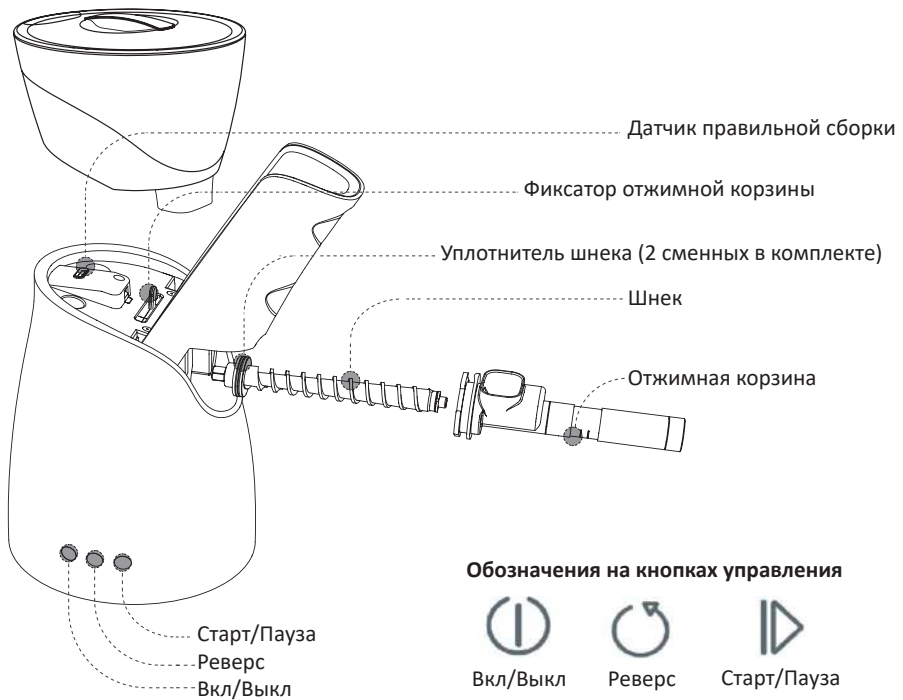
Аппарат предназначен для получения масла из продуктов с содержанием масла **от 30% и выше**, например кунжут, лен, арахис, миндаль, грецкий орех, семена подсолнечника, рапса и подобные. Такие продукты, как амарант или соя, не подходят для отжима в данном аппарате, так как содержат очень мало масла.

Аппарат не приспособлен для отжима масла из ростков пшеницы. Не пытайтесь их отжимать!

Крупные семена перед отжимом необходимо раздробить на кусочки, размером примерно с семечку подсолнечника. Но не измельчайте ингредиенты мельче, чем размер семян подсолнечника! В случае загрузки измельченных ингредиентов с консистенцией муки они будут спрессовываться в отжимной части, что приведет к перегрузкам и негарантийной поломке! Для отжима не крупных семян рекомендуется использовать специальный шнек для мелких семян. Это позволит избежать перегрузок устройства и получить максимальный КПД отжима.

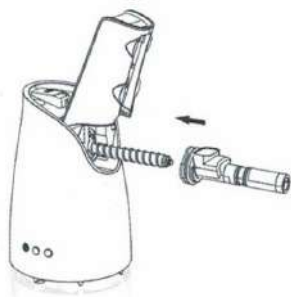
Уделите особое внимание выбору продуктов! К снижению количества получаемого масла или к невозможности его отжима, как правило, приводят следующие факторы:

1. Нарушение температурных и влажностных условий хранения продуктов;
2. Хранение продуктов в поврежденной упаковке;
3. Низкое качество, незрелость продукта;
4. Содержание в продукте посторонних частиц;
5. Сорт и подвид продукта.

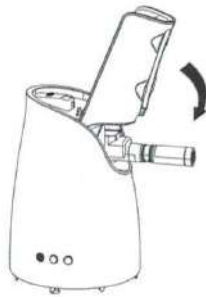


Не подключайте разобранный прибор к электросети.

1. Чтобы собрать прибор, сначала установите шnek, а затем отжимную корзину.



2. Опустите переднюю крышку отжимной корзины до упора.



3. Переведите фиксатор отжимной корзины в закрытое положение (символ ) и затем установите загрузочную камеру.



4. Откройте крышку загрузочной камеры.



5. Поместите ингредиенты в загрузочную камеру.



6. Плотнo закройте крышку загрузочной камеры.



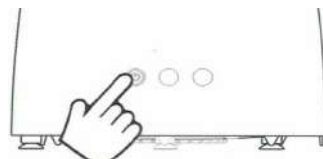
Поставьте емкости для масла и жмыха под соответствующие отверстия, как показано на рисунке в пункте 6. Опустите переднюю крышку отжимной корзины до упора перед установкой загрузочной камеры. Устанавливайте загрузочную камеру и крышку согласно инструкции. Без закрытой крышки загрузочной камеры маслопресс работать не будет.

Внимание!

Во время работы маслопресса не снимайте крышку, если в загрузочной камере остались ингредиенты это приведет к остановке маслопресса.

На заметку: Используйте продукты хорошего качества. Некачественные продукты могут быть вредны для здоровья. Сырые семена и орехи должны быть чистыми, без примесей, камней и металлических гранул, в противном случае они могут серьезно повредить аппарат. Пожалуйста, предварительно измельчайте крупные орехи (грецкий орех и т. д.), которые по размеру больше, чем арахис. КПД отжима масла из высушенных (при 40 °С) или обжаренных (при 80 °С) продуктов будет выше.

7. Включите прибор в сеть, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и затем на кнопку «Старт/Пауза». Индикатор начнет мигать красным, автоматически запустится прогрев отжимной корзины.



8. Маслопресс достигнет рабочей температуры примерно через 1 минуту и будет готов к отжиму масла. Когда это произойдет, индикатор перестанет мигать и будет непрерывно гореть зеленым.

9. Если в загрузочной камере не будет ингредиентов больше 1 минуты или ингредиенты слишком мягкие или рассыпчатые, прибор автоматически остановится, индикаторы начнут медленно мигать красным цветом. Откройте крышку, загрузите ингредиенты и нажмите на кнопку включения еще раз, чтобы продолжить процесс.

10. При нормальном прохождении отжима не отключайте маслопресс самостоятельно, а дождитесь его автоматического выключения через 1 минуту после переработки всех ингредиентов. Такой подход обеспечит нормальную разборку аппарата и сократит время очистки.

Внимание!

Если орехи или семена слишком крупные, а желоб загрузочной камеры забился, прибор автоматически остановится. Влажные семена и орехи, ингредиенты, измельченные до состояния муки, а также твердые частички могут заблокировать работу шнека. Если вращение шнека не прекратилось автоматически нажмите на кнопку «Старт/Пауза», а затем нажмите и удерживайте не менее трех секунд кнопку «Реверс». Шнек будет вращаться в обратном направлении и разблокируется. При необходимости повторите процедуру несколько раз.


Внимание! Запрещено использовать для отжима амарант и сою, так как содержание масла в них очень низкое.

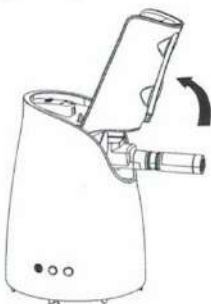
Внимание!

Подбирайте объем ингредиентов так, чтобы не допускать непрерывную работу более 30 минут, после чего сделайте паузу 20 минут.

Перед очисткой отключите прибор от электросети (извлеките вилку из розетки) и дайте ему остыть.



Снимите загрузочную камеру и установите фиксатор отжимной корзины в открытое положение (символ )



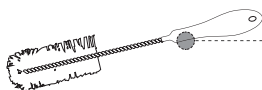
Поднимите переднюю крышку отжимной корзины.



Защитная перчатка

Снимите отжимную корзину со шнеком. Детали могут быть горячими! Используйте защитную перчатку, входящую в стандартный комплект поставки прибора!

При сборке: Чтобы легче собрать прибор, сначала установите шнек, затем отжимную корзину.




Ершик для чистки

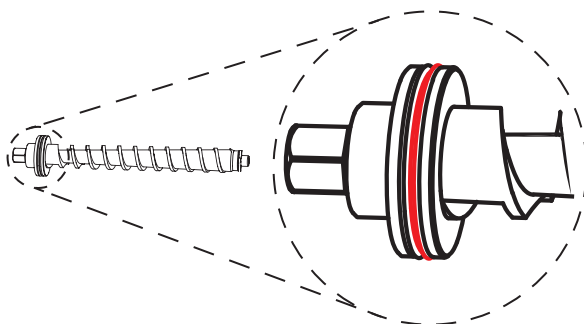
Отжимную корзину и шнек очистите с помощью входящего в комплект ершика и мягкой ткани. Также для очистки можно использовать теплую воду и мягкие чистящие средства.

После очистки хорошо просушите все детали. Для очистки прибора запрещается использовать грубые губки, агрессивные чистящие средства, такие как спирт, бензин, ацетон.

Очищайте прибор сразу после использования. Не используйте металлические приспособления для очистки, так как они могут повредить прибор. Не погружайте корпус двигателя в воду и не мойте под струей воды. Очищайте корпус двигателя влажной мягкой тканью.

Внимание! Запрещается мыть прибор и его детали в посудомоечной машине.

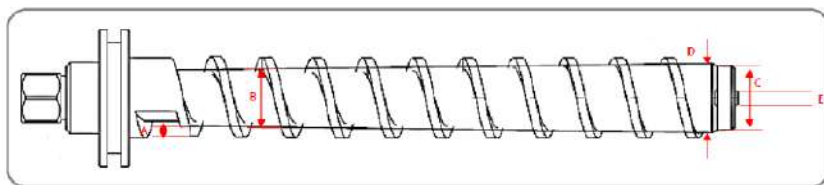
Внимание! При сборке прибора не забывайте устанавливать фиксатор отжимной корзины в закрытое положение (символ )! Если этого не сделать, может произойти негарантийная поломка маслопресса!



Внимание! Во время мойки шнека проверяйте состояние уплотнителя, препятствующего попаданию масла на вал двигателя. Уплотнитель подвержен естественному износу и его состояние требует периодической проверки. При появлении признаков износа уплотнителя, таких как следы масла на корпусе или в месте фиксации шнека, требуется незамедлительная замена уплотнителя.

Внимание! В комплект поставки прибора входят два запасных уплотнителя, которых должно хватить на весь срок службы прибора в нормальных условиях. Несоблюдение этого правила может привести к попаданию масла на электронные компоненты прибора внутри корпуса и негарантийной поломке!

1. Как правило, некоторые виды орехов, такие как арахис, грецкий орех, фундук, приобретаемые в магазинах, недостаточно высушены. Отжим таких продуктов дает меньшее количество масла и может привести к блокировке шнека. Поэтому перед отжимом рекомендуется такие орехи поджарить или подсушить в дегидраторе. При обжарке следите, чтобы температура орехов не превышала 80 °С. Наилучшие результаты отжима достигаются при влажности орехов не выше 10%;
2. Пожалуйста, выбирайте продукты хорошего качества, здорового цвета и с высоким содержанием масла. Нельзя делать масло из прогорклых орехов и семян с плесенью;
3. Жмых можно использовать для приготовления соусов или конфет;
4. Для поддержания чистоты шнека используйте мягкое сухое полотенце вместо воды;
5. Строго соблюдайте правила, указанные в инструкции, для продления срока службы аппарата;
6. Из 200 г семян можно получить масло за 6–12 минут;
7. За 1 раз отжимайте масло на 1 порцию. Рекомендуется употреблять масло сразу же после отжима (рекомендуемая норма – 25 г на человека ежедневно);
8. Если вы собираетесь хранить масло, то после отжима поставьте масло в прохладное темное место, чтобы осадок опустился на дно емкости. Затем аккуратно перелейте чистое масло в темные бутылки. Осадок можно использовать для приготовления соусов и заправок;
9. Маслопресс L'equip – лучший выбор для семей с детьми, беременных женщин и пожилых людей. Отжимайте масло, выбирая продукты не только по вкусу, но и по количеству питательных веществ;
10. Для снижения уровня шума и нагрузки на двигатель при работе прибора, а также для увеличения КПД при отжиме масла из мелких семян, возможно приобретение дополнительного шнека (в стандартный комплект поставки не входит). Скорость получения масла при использовании опционального шнека будет ниже, чем при работе со стандартным шнеком.



Шнек	A	B	C	D	E
Стандартный	4,34	10,5	14,4	3°	5,36
Дополнительный	2,6	13	14,4	1°	4,5

Приложение 1



Таблица КПД по некоторым продуктам


Сырые орехи/ семена	Содержание масла в сыром продукте (%)	Эффективность отжима (КПД)	Что может влиять
Грецкий орех	40–45	25–42	1. Качество продукта 2. Влажность 3. Скорость отжима 4. Температура при отжиме
Рапс	30–35	20–30	
Лён	35–40	25–35	
Подсолнечник	45–50	25–45	
Кунжут	45–50	30–45	
Арахис	40–45	30–42	

Приложение 2

Световая индикация кнопок

Поведение индикатора	Статус маслопресса
Быстро мигает красным	Разогрев
Горит красным непрерывно	Аппарат готов к работе, нажмите на кнопку «Старт/Пауза»
Медленно мигает красным	Пауза
Непрерывно горит зеленым	Идет отжим
Быстро мигает зеленым	Активен реверс
Мигает красным и зеленым попеременно, сопровождается звуковым сигналом	Неисправность, обратитесь в сервисный центр

№	Неисправность	Устранение
1	Заблокирован шнек	<p>1. Нажмите кнопку «Реверс» и удерживайте, пока шнек не начнет вращаться, а затем самостоятельно остановится. Шнек будет вращаться в обратном направлении и разблокируется;</p> <p>2. Отключите прибор от электросети, разберите его и очистите.</p>
2	Двигатель прекратил работу, масло не выходит	<p>1. Проверьте, был ли произведен предварительный прогрев отжимной корзины перед началом работы прибора;</p> <p>2. Убедитесь, что загрузочная камера или крышка загрузочной камеры правильно установлены (фиксатор отжимной корзины стоит в положении «Закрыто» / ).</p>
3	Двигатель работает, масло не выходит	<p>1. Проверьте, чтобы передняя крышка была полностью опущена и плотно прилегала к отжимной корзине;</p> <p>2. Отключите прибор от электросети, разберите его и очистите.</p>
4	Работа двигателя внезапно прекратилась	<p>1. Возможно, загрузочная камера пуста. Прибор имеет встроенную защиту и автоматически выключается через одну минуту, если в загрузочной камере отсутствуют семена. При длительной работе (более 30 минут) прибора возможно включение защита от перегрева. В этом случае дайте прибору полностью остыть;</p> <p>2. Если прибор по-прежнему не работает, возможно, забился подающий желоб загрузочной камеры. Крупные орехи и семена могут забить отверстие желоба загрузочной камеры. Отключите прибор от электросети, разберите и очистите;</p> <p>3. Правильно установите крышку загрузочной камеры.</p>
5	Загрузочная камера не встает на место	<p>Проверьте, чтобы фиксатор отжимной корзины стоял в правильном положении («Закрыто» / .</p>

№	Неисправность	Устранение
6	Фиксатор отжимной корзины не закрывается	Сначала установите шнек в отверстие шестиугольной формы, немного вращая его, чтобы попасть в пазы, затем вставьте отжимную корзину. После этого переведите фиксатор в положение («Закрыто» / ).
7	Фиксатор отжимной корзины не открывается	Нажмите кнопку «Реверс» и удерживайте, пока шнек не начнет вращаться в обратную сторону, а затем остановится. Повторяйте процедуру пока из отжимной корзины не перестанут выходить остатки ингредиентов.
8	Следы масла на корпусе прибора или вале двигателя	Проверьте правильность установки и целостность уплотнителя шнека, при необходимости замените уплотнитель на запасной (см. подробнее на стр. 11).

Технические характеристики:

Наименование: Бытовой электрический шнековый маслопресс торговой марки «L'EQUIP»

Модель: OIL PRESSO LOP-G3

Напряжение: 220–240 Вольт / ~50–60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 650 Вт

Мощность двигателя: 100 Вт

Мощность нагревательного элемента: 550 Вт

Вес прибора: 4,5 кг, **Вес с упаковкой:** 6,75 кг

Габариты (Ш × В × Д): 180 × 350 × 300 мм

Рекомендуемое время непрерывной работы: не более 30 минут

Филиал изготовителя: «Zhejiang Suntrue Cookware Co., Ltd»

Адрес филиала / места производства: KHP, No. 6 Jinniu Road Baiyang Industry Zone, 321200 Wuyi, Zhejiang

Изготовитель: «L'EQUIP Co., Ltd», Южная Корея (Республика Корея)

Тел.: +82-2-2061-1336, lequip@lequip.co.kr

Дата производства: см. стикер на корпусе прибора

Импортер: ООО "ВС Трейд", 197136, г. Санкт-Петербург, Ординарная ул., д. 18, лит. А, пом. 7-Н, тел. +7 812 988-3809, vs.trade.spb@gmail.com

Условия хранения, транспортировки, реализации и утилизации:

- Изделие не требует какого-либо монтажа или дополнительной фиксации.
- Хранение и транспортировка изделия должны производиться в сухом помещении. Изделие требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация изделия должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.



Гарантия предоставляется владельцу маслопресса L'EQUIP OIL PRESSO LOP-G3. На устройство распространяется гарантийный срок в течение 3 (трех) лет для домашнего использования или 6 (шесть) месяцев при коммерческом использовании. Гарантия не распространяется на естественный износ любых деталей, включая шнек и отжимную корзину. Если во время использования маслопресса в нормальных условиях были обнаружены дефекты, фирма, согласно фактической дате получения письменного уведомления о дефектах в течение гарантийного периода, несет ответственность за замену или ремонт устройства.

Данная гарантия не распространяется на повреждения в результате:

1. Неправильного использования устройства, несоблюдения инструкций по эксплуатации;
2. Использования принадлежностей, не поставляемых производителем или уполномоченным изготовителем;
3. Ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией L'EQUIP ремонтной организации;
4. Повреждений, которые не были вызваны производителем, в том числе повреждений при транспортировке;
5. Несчастного случая, злоупотребления, порчи, неправильного обращения с устройством;
6. Внесения несогласованных с производителем изменений в конструкцию.

Приобретайте официально поставляемую продукцию L'EQUIP – то есть ту, которая была предназначена L'EQUIP для реализации на территории Российской Федерации и официально ввезена в Россию уполномоченным импортером. Официально поставляемая продукция комплектуется руководством по эксплуатации на русском языке, маркируется уникальным серийным номером с кодом импортера, а также поддерживается электронной гарантией изготовителя по серийному номеру. При нелегальном ввозе продукции на территорию Российской Федерации нарушаются нормы таможенного законодательства и законодательства о защите прав интеллектуальной собственности. Авторизованные сервисные центры L'EQUIP не осуществляют бесплатную гарантийную поддержку продукции L'EQUIP, нелегально ввезенной в Россию. Вы имеете право на гарантийное обслуживание только в тех авторизованных сервис-центрах L'EQUIP, контактная информация которых указана в данном гарантийном талоне. Чтобы удостовериться, что изделие L'EQUIP предназначено для продажи на российском рынке и поддерживается гарантией L'EQUIP в указанных в данном гарантийном талоне сервисных центрах, Вы можете проверить его серийный номер и получить соответствующее подтверждение от сервис-центра.